

EN LO PRINCIPAL, informa trabajos de corrección.-

EN EL PRIMER OTROSÍ, acompaña documentos.-

EN EL SEGUNDO, prórroga de plazo.-

EN EL TERCERO, se tenga presente.-

SEÑOR SUPERINTENDENTE DEL MEDIO AMBIENTE

YEISY FIGUEROA BEIZA, factor de comercio, en nombre y representación de M y G Construcciones y Cauchos SpA, domiciliada igual que mi representada en Quilpué, Las Rosas, Las Calas 2.182, en antecedentes relativos a la resolución exenta 1.328, al señor Superintendente con todo respeto digo :

Por la resolución exenta de calificación ambiental No. 1.328, de 13 de septiembre del año en curso, esa Superintendencia tomó medidas provisionales en los términos de los arts. 32 y 48 de la ley orgánica del ramo, acerca de la emisión de ruidos en el taller de mi representada, una modesta maestranza cuyo giro es la fabricación de repuestos de caucho y de metal, ubicada en la dirección de mi domicilio.-

Esa resolución se enmarca en los numerales 1 y 13 del art. 6° del decreto supremo 38/2011 MMA, y se basa en la denuncia de una sola persona, vecina del lugar, que reclama estar ella perjudicada junto a un anciano, lo que desde la partida no es efectivo, por cuanto la denunciante vive allí sola, pues el otro habitante de ese inmueble murió hace meses.-

Sea como fuere, se ha indicado que nuestras actividades como taller y maestranza sobrepasarían los límites de presión sonora descritos en esa disposición, debido a una entonces aparentemente insuficiente aislación acústica, pese al funcionamiento de nuestra pequeña empresa por ya más de dos años dentro de los marcos que exigieron los servicios de salud y el municipio al otorgarnos la patente que nos ampara, situaciones ambas que llegaron a ser negadas por la denunciante.-

Fue así como el 27 de marzo del año en curso se llevó a cabo la primera de las inspecciones realizadas a nuestro taller, así como las mediciones en la propiedad vecina, que dan muy dispares y hasta curiosos resultados en cuanto a excedencias : 17 db(A) en un dormitorio y, en el patio, 6 a las 11:30 y sólo 15 minutos después, lo que indica que no hay un continuo en las emisiones, pues, son producto por lo general de máquinas pulidoras, y no deja de extrañar que la

excedencia del ruido sea mayor en un dormitorio que en el patio, o sea, aumenta pese a la existencia de las murallas de la casa vecina, lo que no permite descartar la existencia de algún ruido de fondo, de intramuros, que haya perjudicado la medición.-

El 6 de septiembre último se verificó la segunda medición en la misma casa vecina, esta vez cuando funcionaban cortadores de metales, sierras eléctricas y martillos, y, pese a ello, las excedencias llegan esta vez a 11db(A) : han bajado merced a que en el taller ya habíamos comenzado obras de mitigación, pero, extrañamente, esta vez tal excedencia es igual en el patio que en el dormitorio de la casa periciada (repitámoslo : pese a tener el ruido que atravesar las murallas de ese inmueble).-

No obstante lo precedentemente anotado, esa Superintendencia estimó que pudiera haberse incurrido en una infracción grave, dado que la denunciante sostuvo que en la casa vecina —donde ella habita- habría una persona enferma y postrada, asunto respecto del que nos remitimos a lo antes expuesto, de cuyo vino que acorde con el art. 48 de la ley del ramo —y pese a lo bajo de la excedencia, que no alcanza siquiera al 20%- determinó como medida provisional la detención total de funcionamiento de nuestra pequeña empresa por 15 días hábiles, esto es, hasta el 10 de octubre en curso, día en que nos correspondía presentar el informe que nos ocupa en esta presentación.-

En efecto, en estos 15 días sin poder trabajar, con las pérdidas que ello importa para nuestra modesta maestranza, hemos con gran esfuerzo realizado los trabajos necesarios para mitigar o en lo posible eliminar el ruido de nuestras máquinas, a saber :

- 1.- traslado de las maquinarias emisoras de ruidos al fondo de la propiedad, a un lugar contrario a la casa vecina periciada;
- 2.- construcción de muralla doble, con vulcanita, en la separación de la casa vecina;
- 3.- idénticas obras en el techo del taller, y
- 4.- nuevas murallas, con material aislante de ruido.-

No escapará al elevado criterio del señor Superintendente que en este caso no se ha iniciado propiamente un procedimiento sancionatorio, sino sólo se impuso una medida provisional, a modo cautelar, y que por la modestia de nuestro

taller así como por nuestra irreprochable conducta anterior no se justifica la imposición de sanciones, como tampoco es exigible un Programa de Cumplimiento, sino sólo la ejecución de obras como las ya realizadas, que confiamos satisfagan las metas ambientales esperadas por la Superintendencia, lo que nos lleva a solicitar se suspenda el procedimiento sancionatorio.-

En tal virtud, al amparo del art. 32 de la ley referida, y habida cuenta del cumplimiento de las metas consideradas en la resolución indicada, pido que – previa inspección- se las dé por cumplidas y que, por ende, se alce la medida de detención de funcionamiento.-

POR TANTO, en mérito de lo expuesto, disposiciones citadas y demás pertinentes,


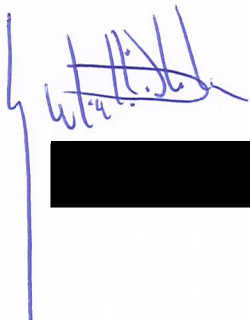
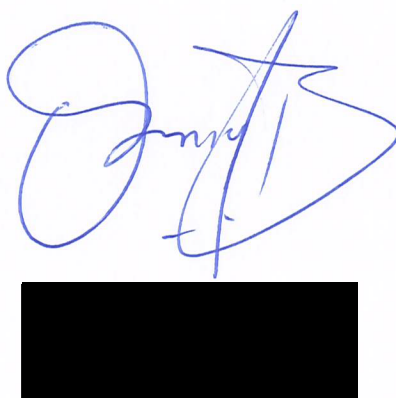
AL SEÑOR SUPERINTENDENTE RUEGO disponer la práctica de una nueva inspección a la maestranza, una vez presentado el informe de estilo a que aludo en el segundo otrosí, y, con su mérito, dar por superadas las observaciones de los informes anteriores y alzar la medida provisional decretada, eximiéndonos de un programa de cumplimiento, para, en definitiva, eximirnos de toda sanción.-

PRIMER OTROSÍ.- Acompaño declaración jurada notarial sobre la paralización de funciones del taller involucrado; 19 fotografías de las obras realizadas y ocho facturas de los gastos en que se incurrió para las mismas.-

SEGUNDO OTROSÍ.- Dada la modestia de nuestros ingresos, nos fue imposible contratar antes a un profesional que elabore el informe de las obras de mitigación de ruido, por lo que solicito se prorrogue por a lo menos 10 días el plazo para presentarlo.-

TERCER OTROSÍ : Tenga presente el señor Superintendente que me patrocina el abogado *ROMEO VITTORIO DI LERTORA VÁSQUEZ*, RUT 5.342.840-1, inscripción 1374 del Colegio de Abogados de Valparaíso, patente municipal al día 301490-4 del mismo puerto, a quien confiero poder para que me represente en forma conjunta o separada con la abogada *GIULIETTA PIA DI LERTORA CEBALLOS*, RUT 15.070.429-4, inscripción 2.192 de la misma Orden Profesional, patente al día, ambos con domicilio en Valparaíso, Plaza de La Justicia 45, Of. 315, teléfono 322 254 478, correo electrónico

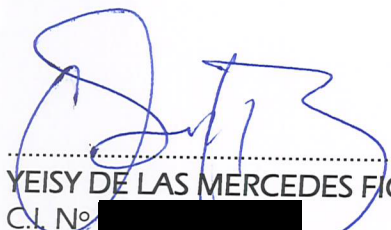
romeodilertora@entelchile.net, a quienes invisto con las facultades de los dos incisos del art. 7° del Código de Procedimiento Civil, que se dan por expresamente reproducidas una a una.-

A red ink signature, possibly reading "Luis", written in a cursive style.A blue ink signature, possibly reading "Luis", written in a cursive style. Below the signature is a black rectangular redaction box.A blue ink signature, possibly reading "Luis", written in a cursive style. Below the signature is a black rectangular redaction box.

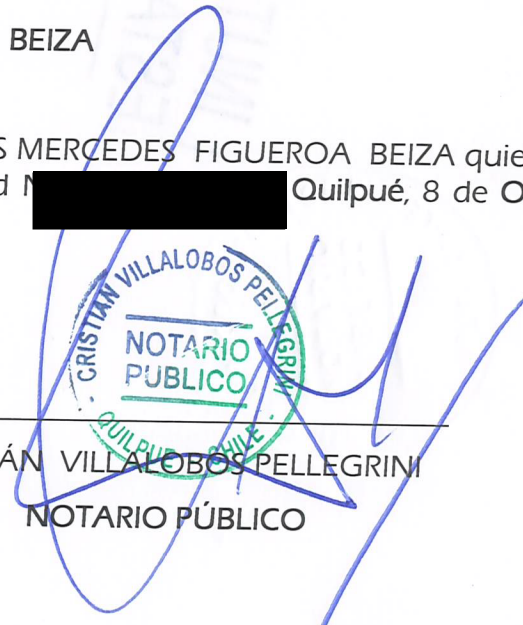


DECLARACION JURADA

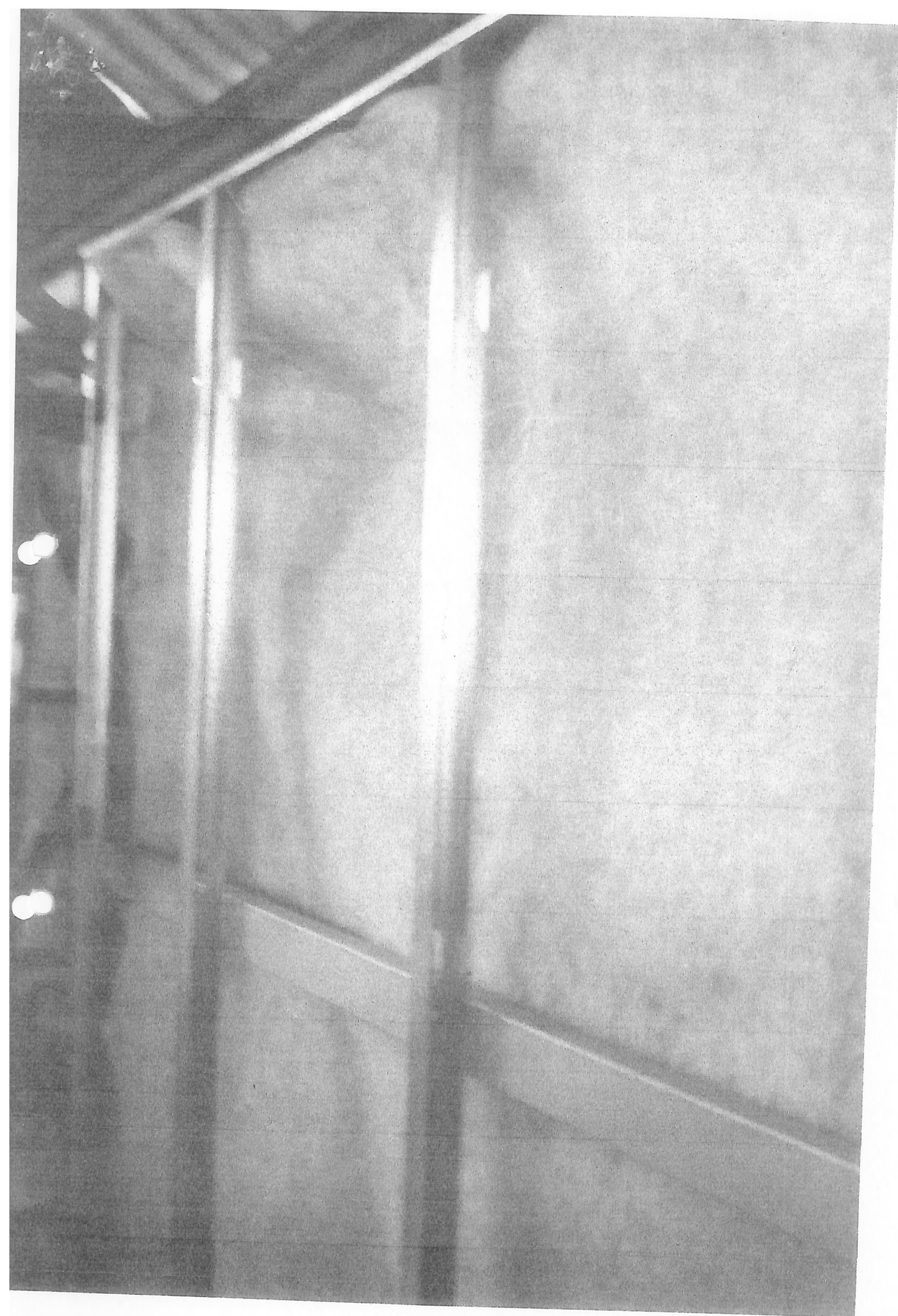
En Quilpué, República de Chile, a 8 de Octubre del año dos mil diecinueve, ante mí, **CRISTIÁN VILLALOBOS PELLEGRINI**, Abogado, Notario Público Titular de Quilpué, con oficio en Balmaceda 280 Local 2, comparece Doña **YEISY DE LAS MERCEDES FIGUEROA BEIZA**, [REDACTED] domiciliada en GALLEGUILLOS N°1879- B PARADERO 18, QUILPUE, quien por el presente instrumento declara bajo fe de juramento: que tuvo y tendrá cerrado el taller ubicado en calle Las Calas N°2182, Quilpue, por quince días hábiles corridos entre los días 16 de Septiembre al 09 de Octubre de 2019.- Formula esta declaración para todos los fines a que hubiere lugar. Previa lectura, formula y suscribe la declaración que antecede con pleno conocimiento de la disposición contenida en el Artículo 210 del Código Penal de la República y asumiendo la responsabilidad legal correspondiente.-

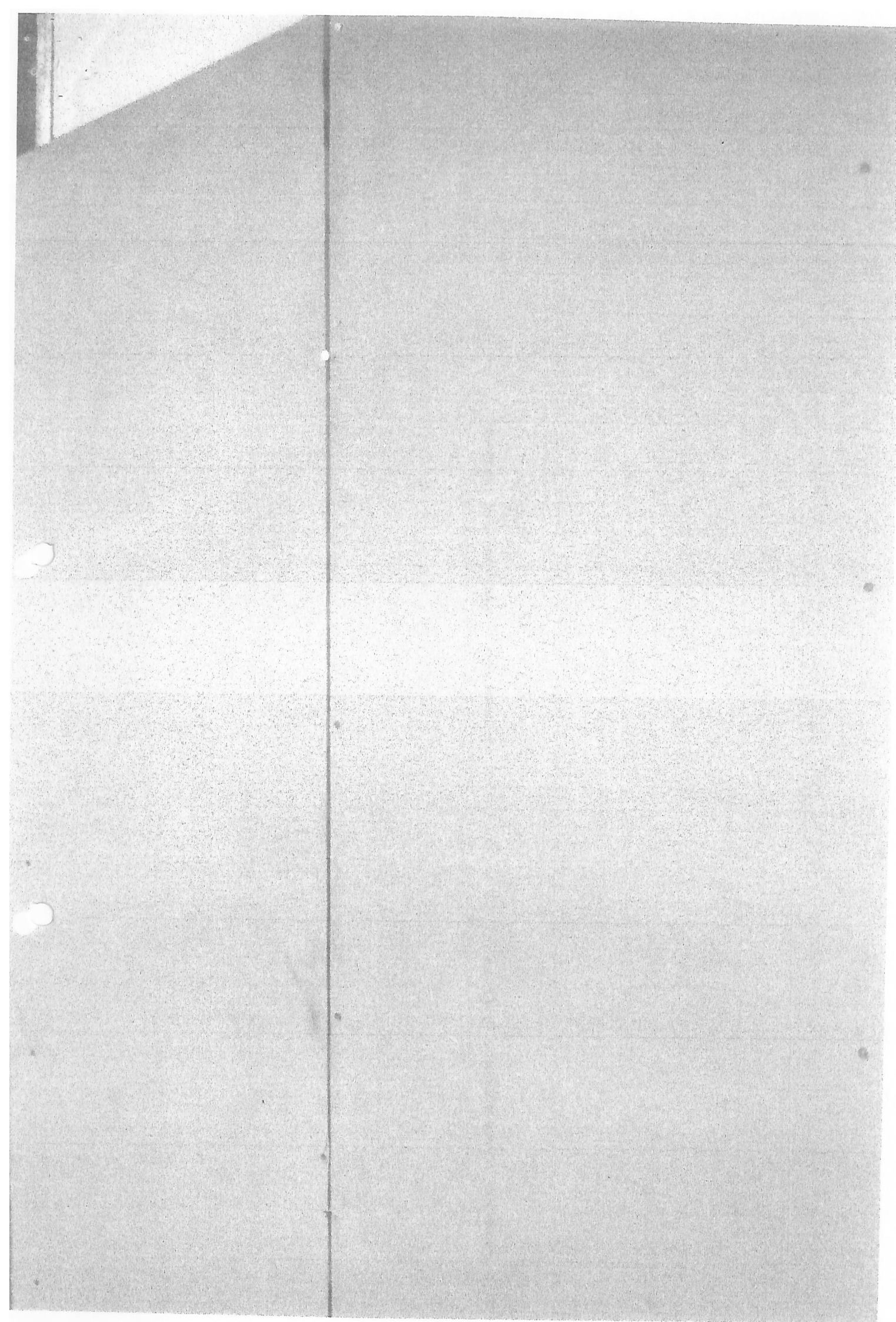

YEISY DE LAS MERCEDES FIGUEROA BEIZA
C.I. N° [REDACTED]

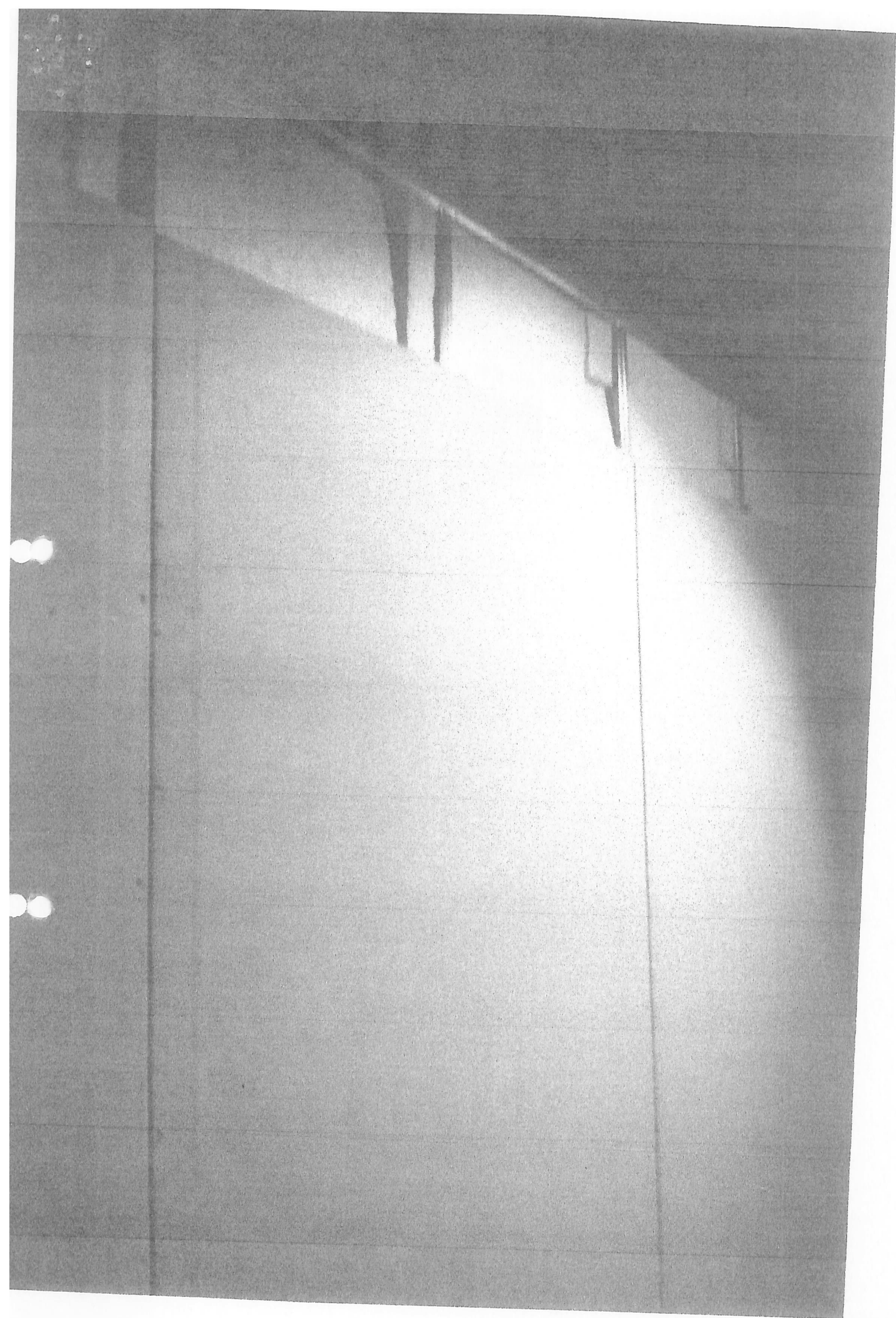
FIRMO ANTE MI: Doña YEISY DE LAS MERCEDES FIGUEROA BEIZA quien acreditó su identidad personal con la cédula de identidad N° [REDACTED] Quilpué, 8 de Octubre del año dos mil diecinueve.- GEM

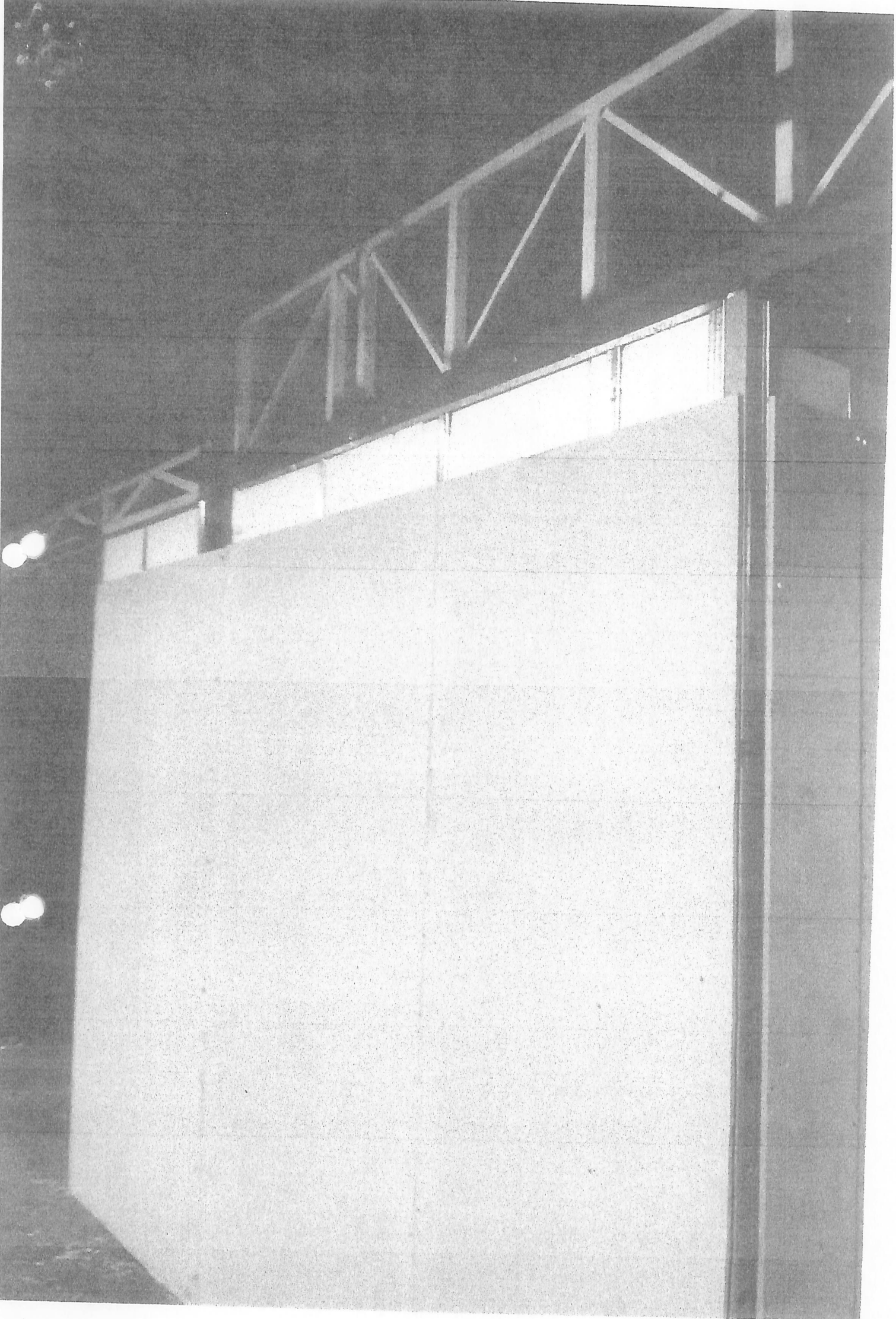

CRISTIÁN VILLALOBOS PELLEGRINI
NOTARIO PÚBLICO



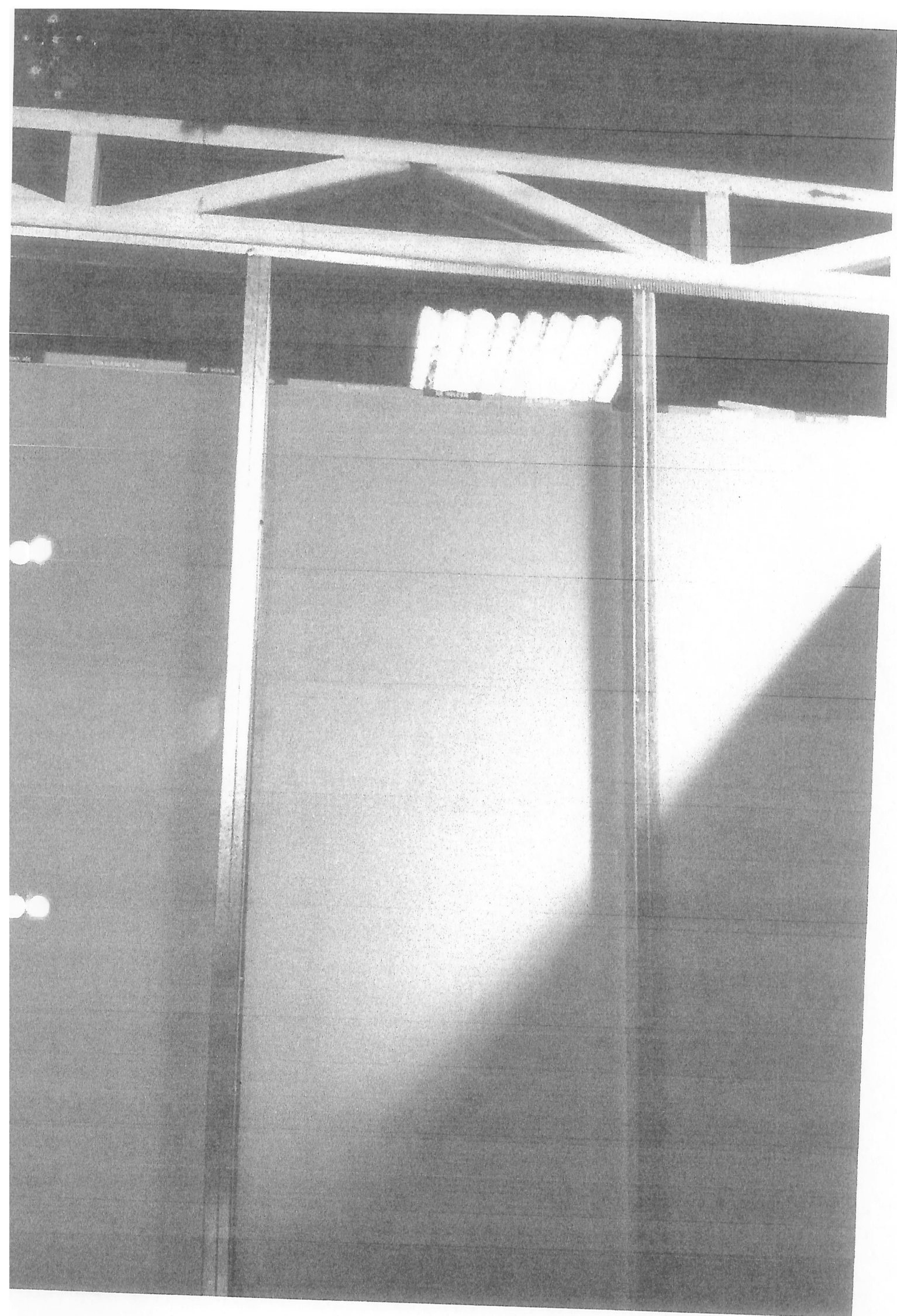


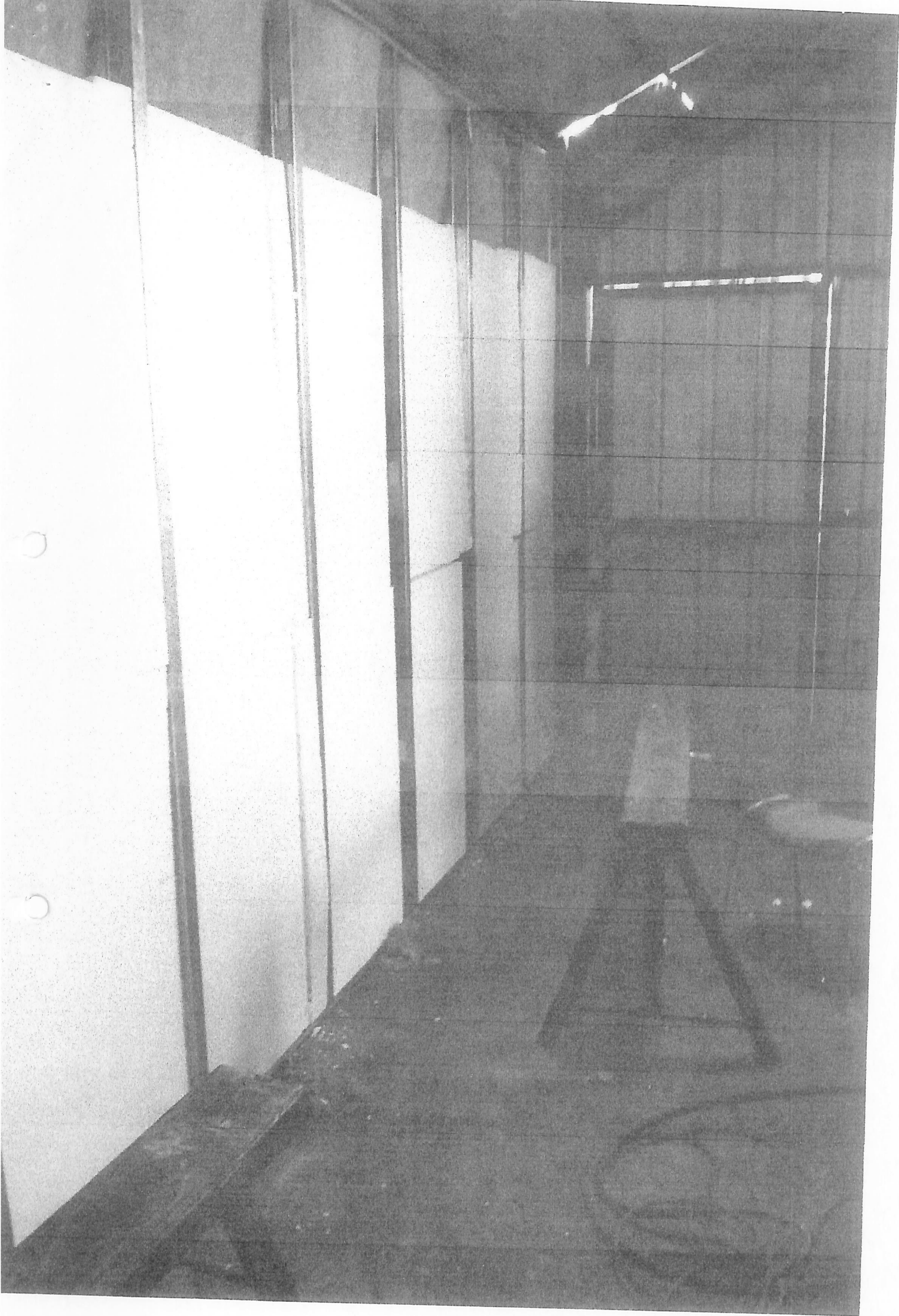


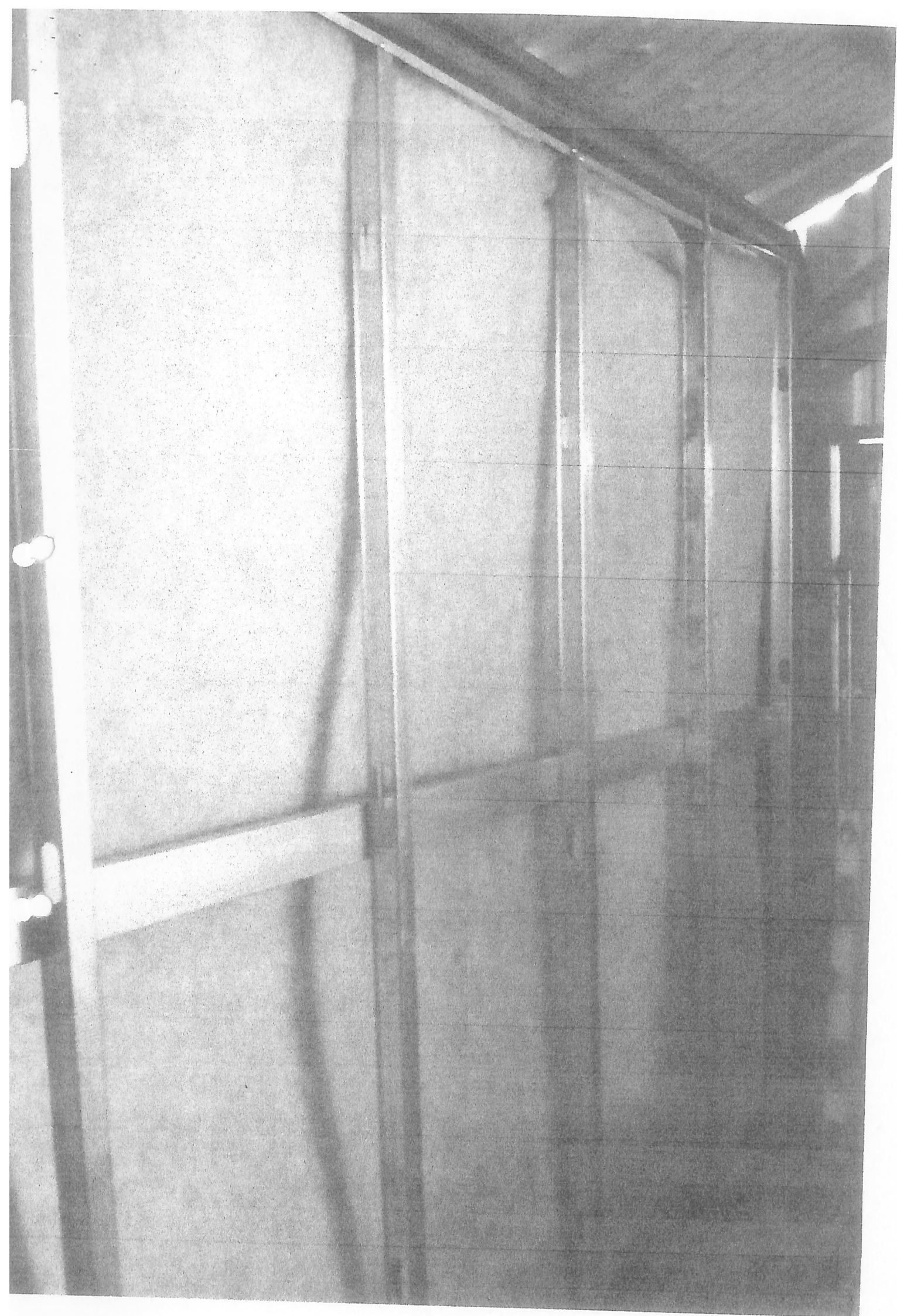


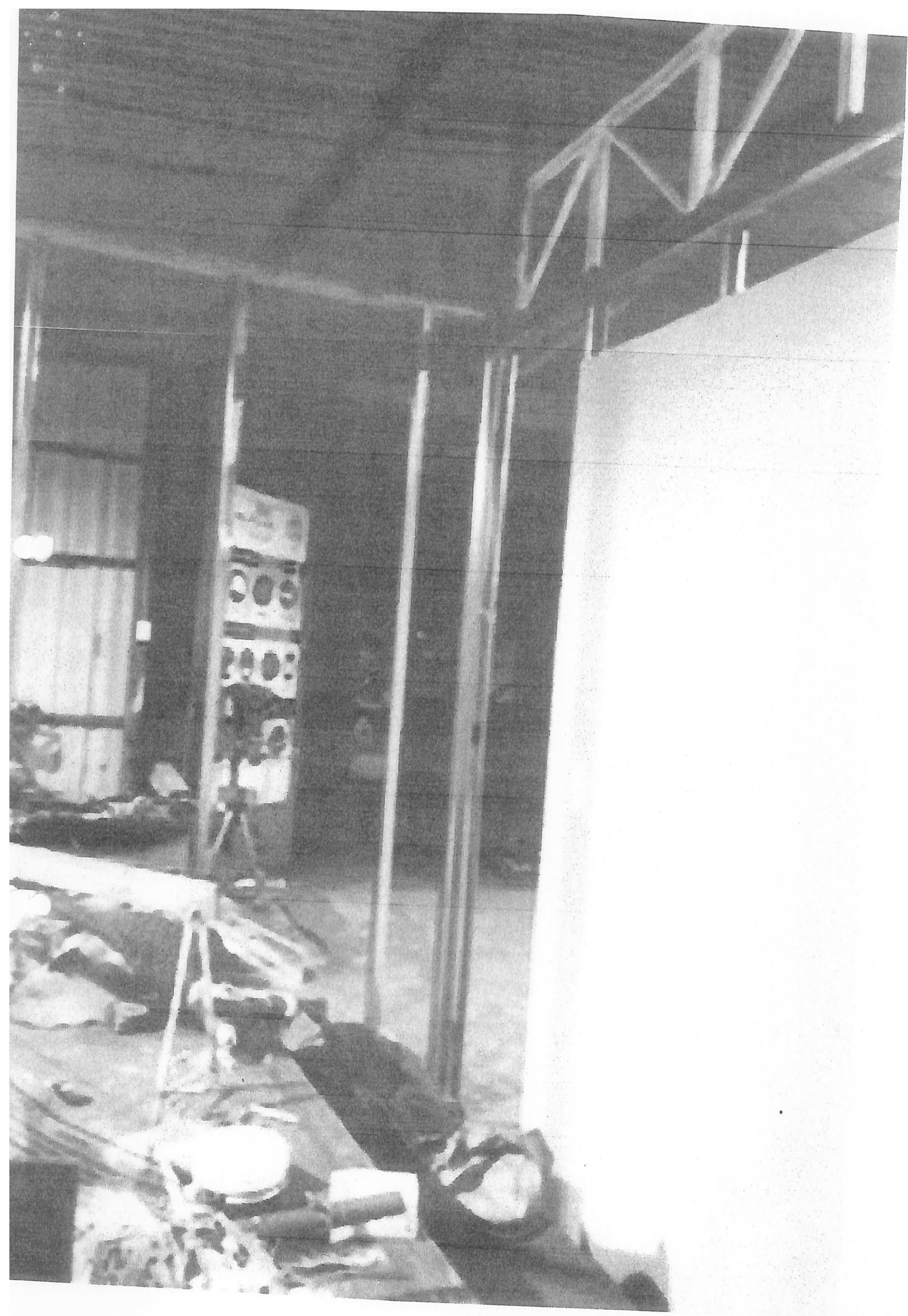




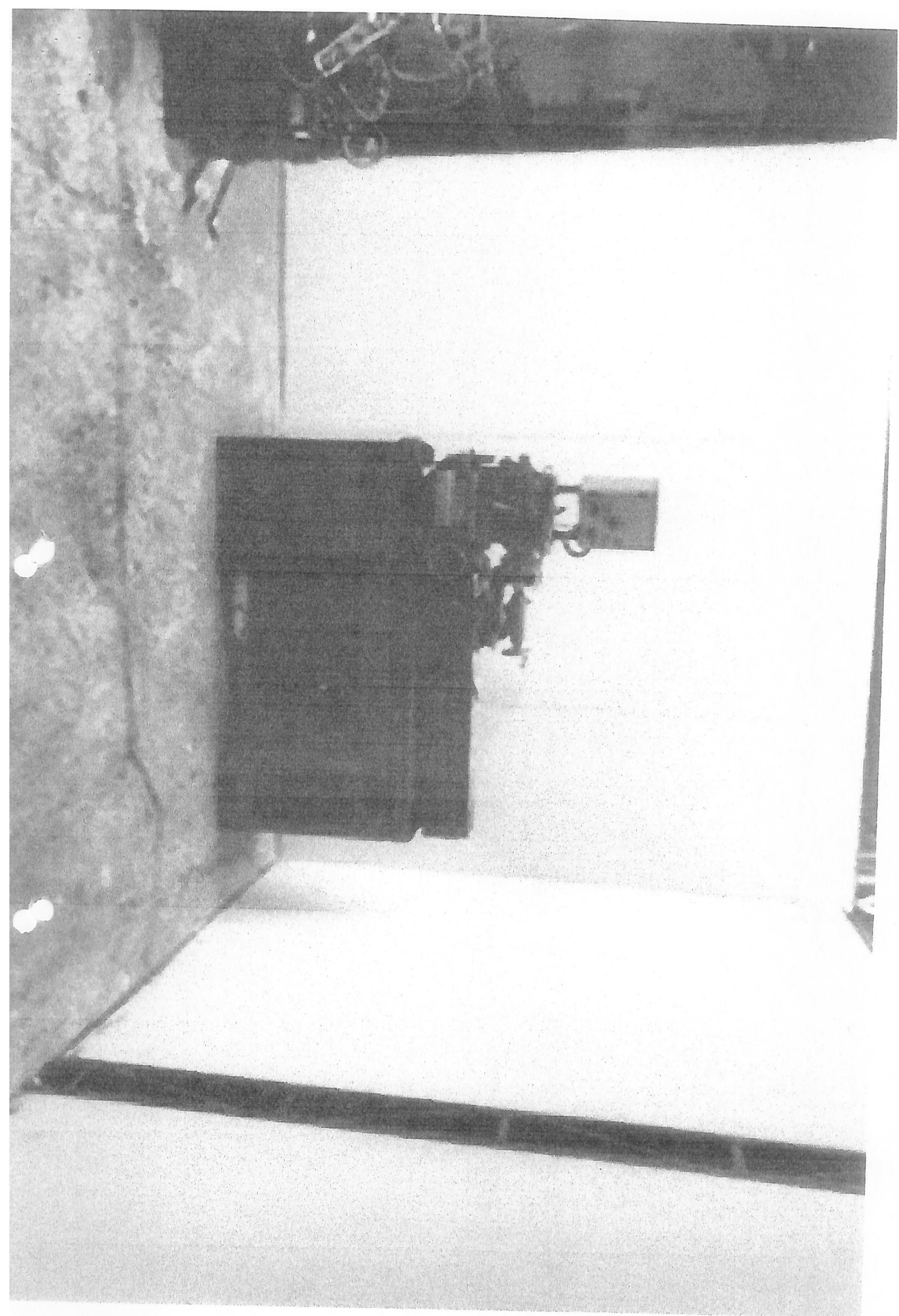




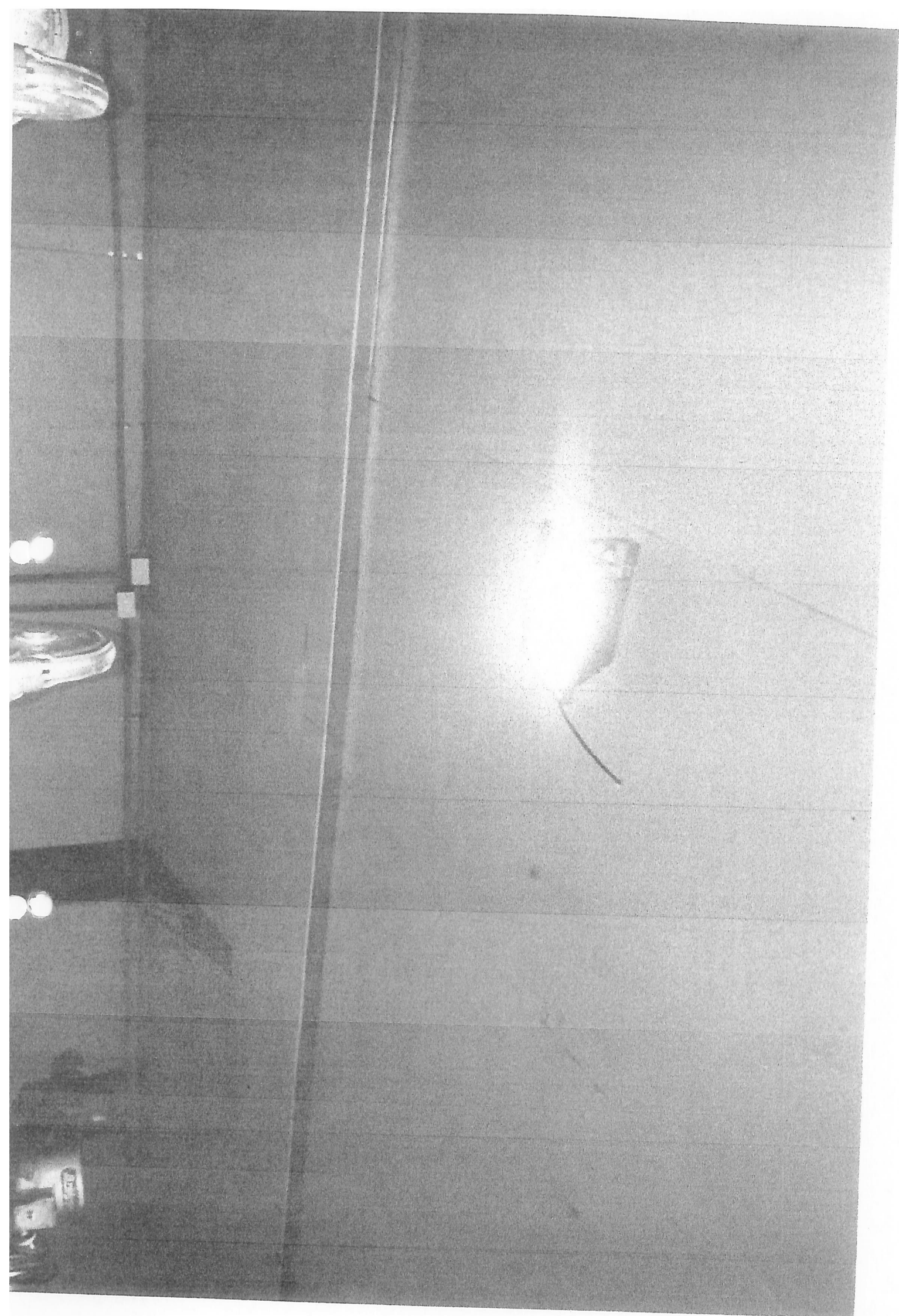


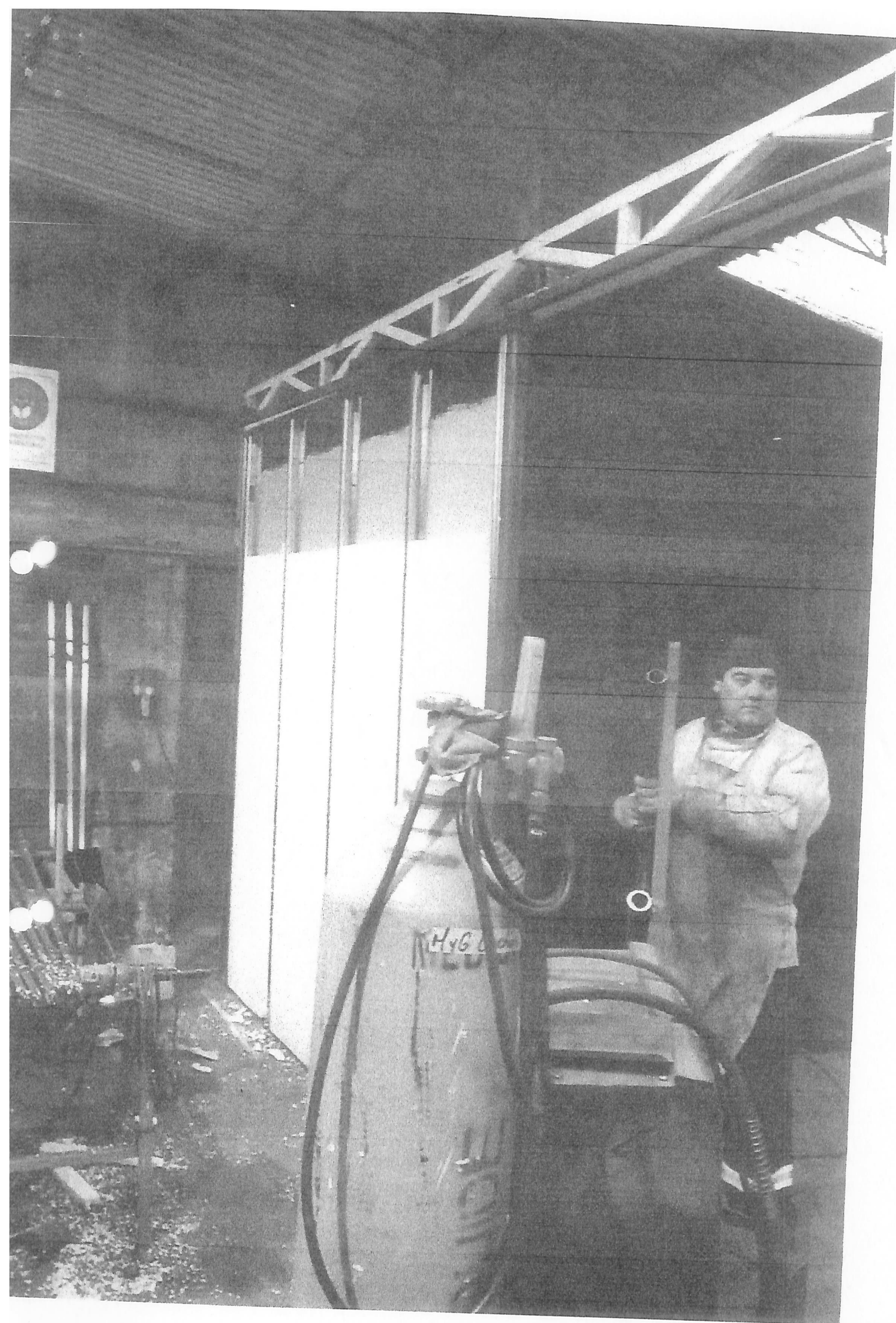




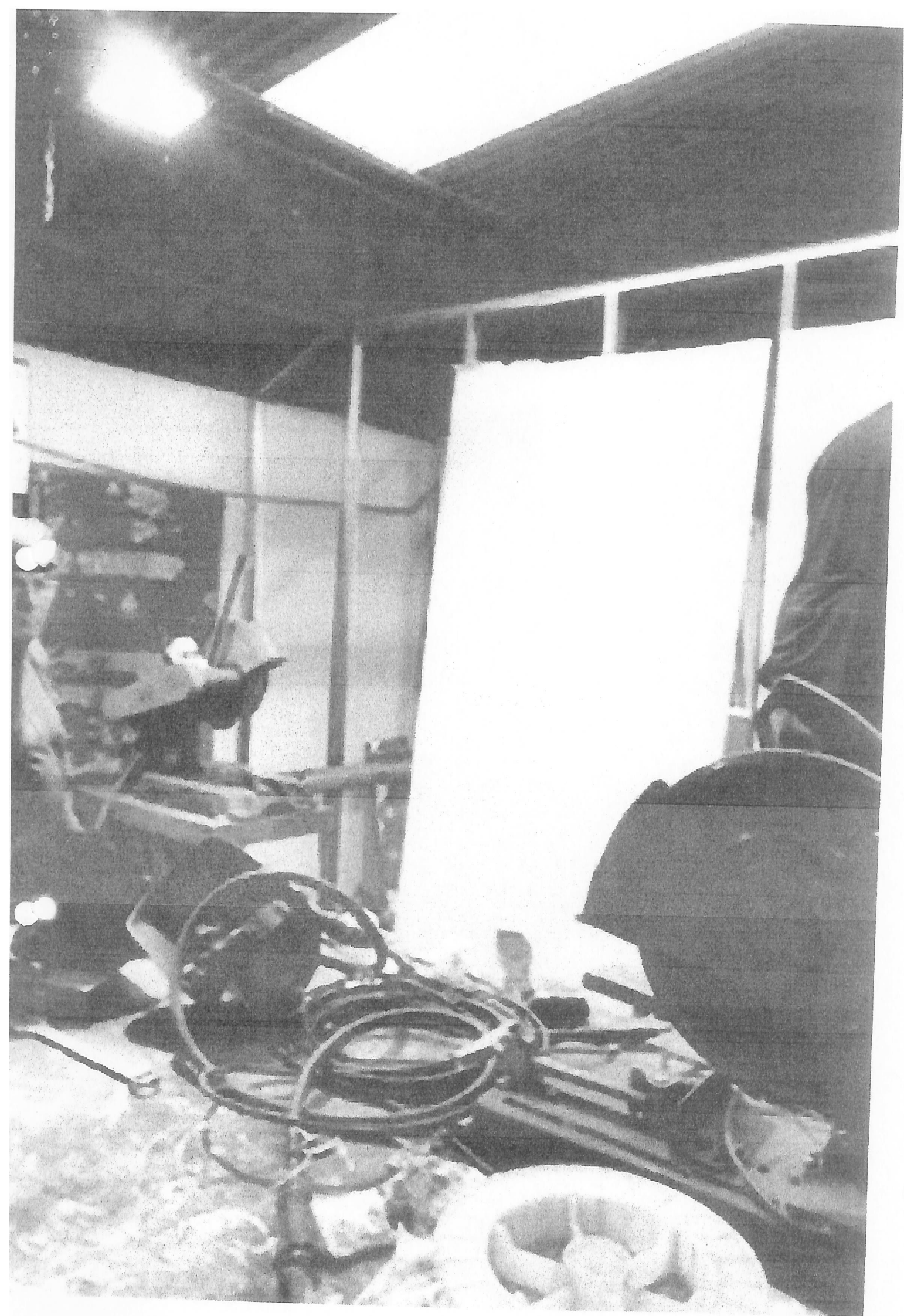




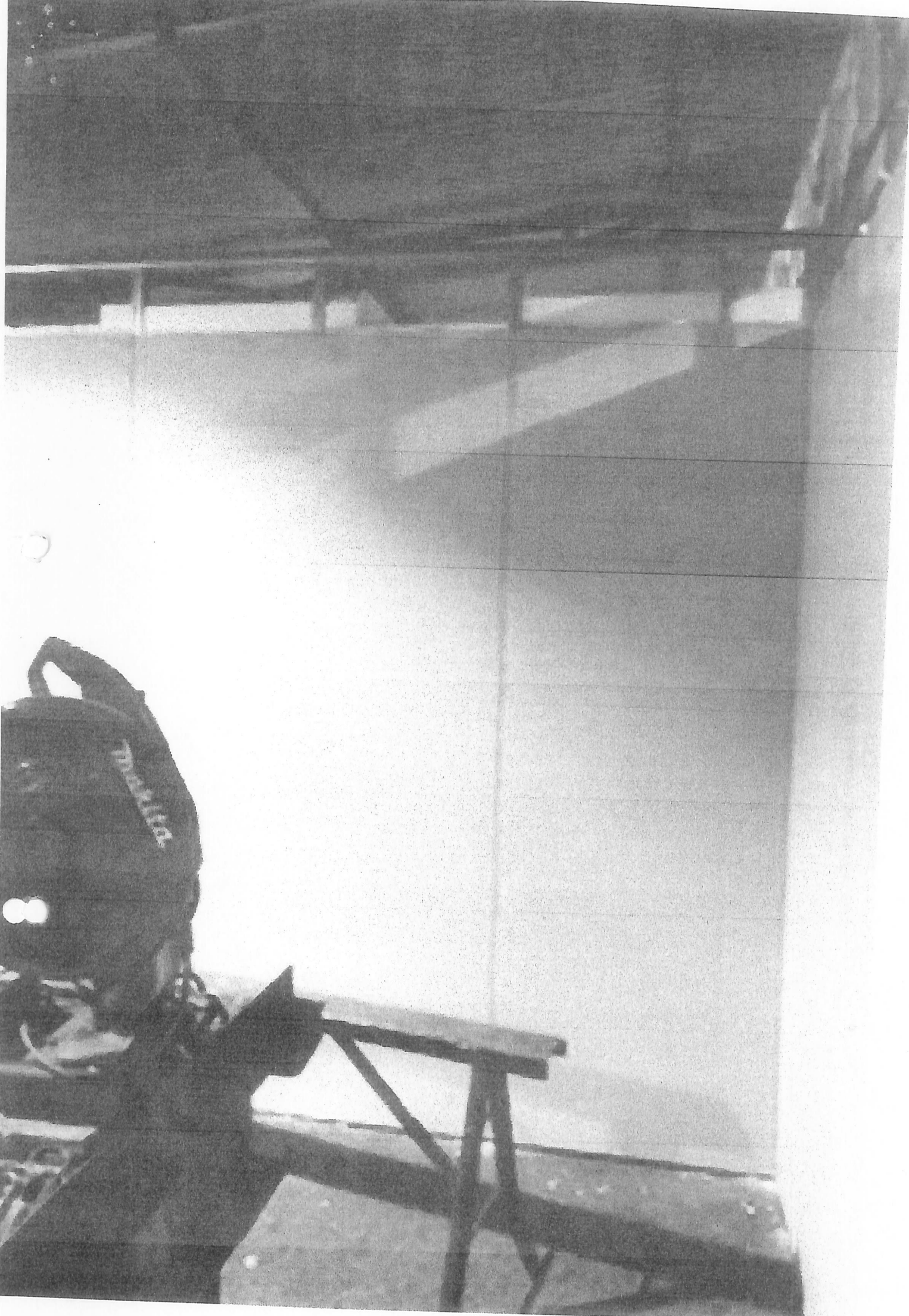








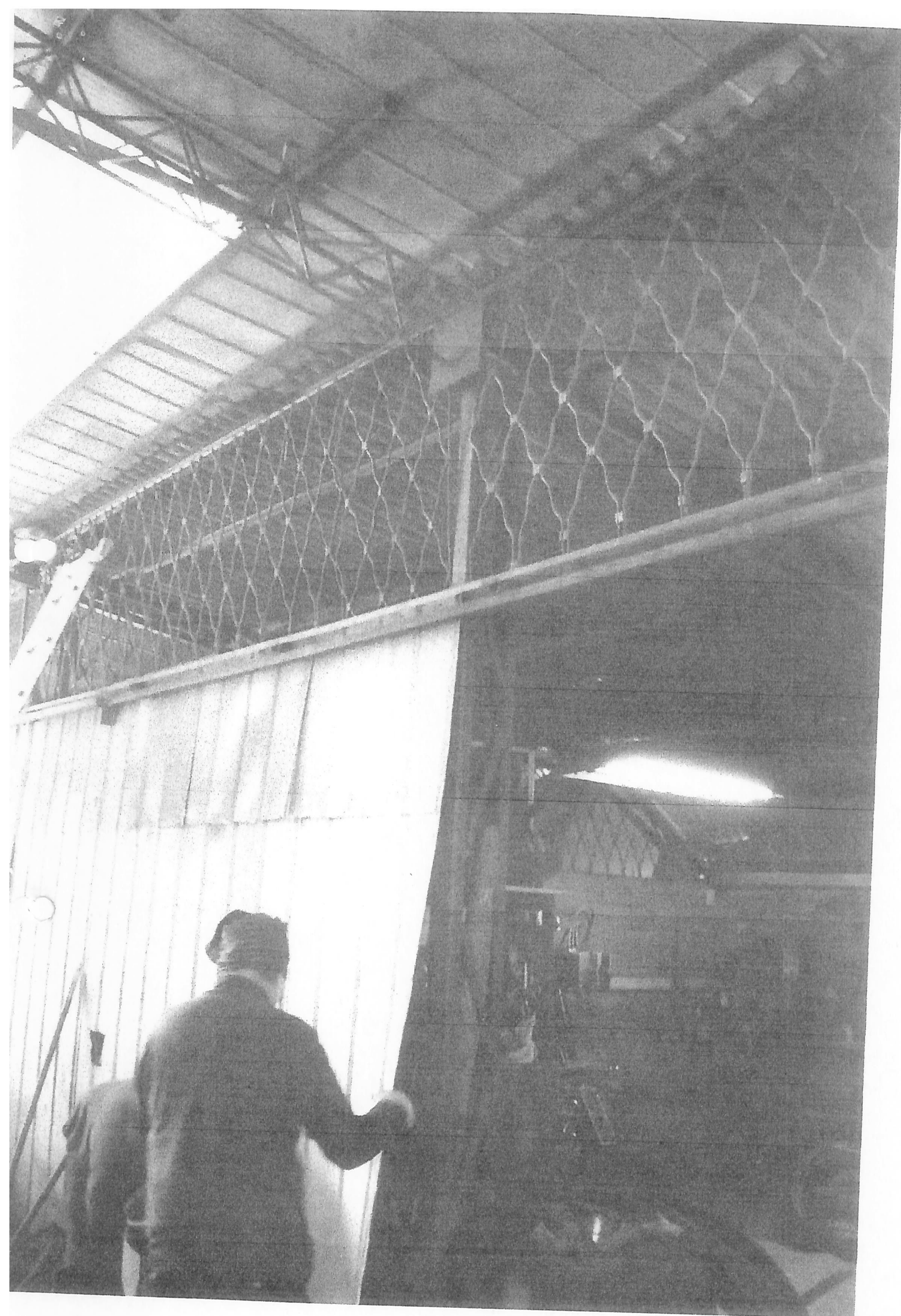




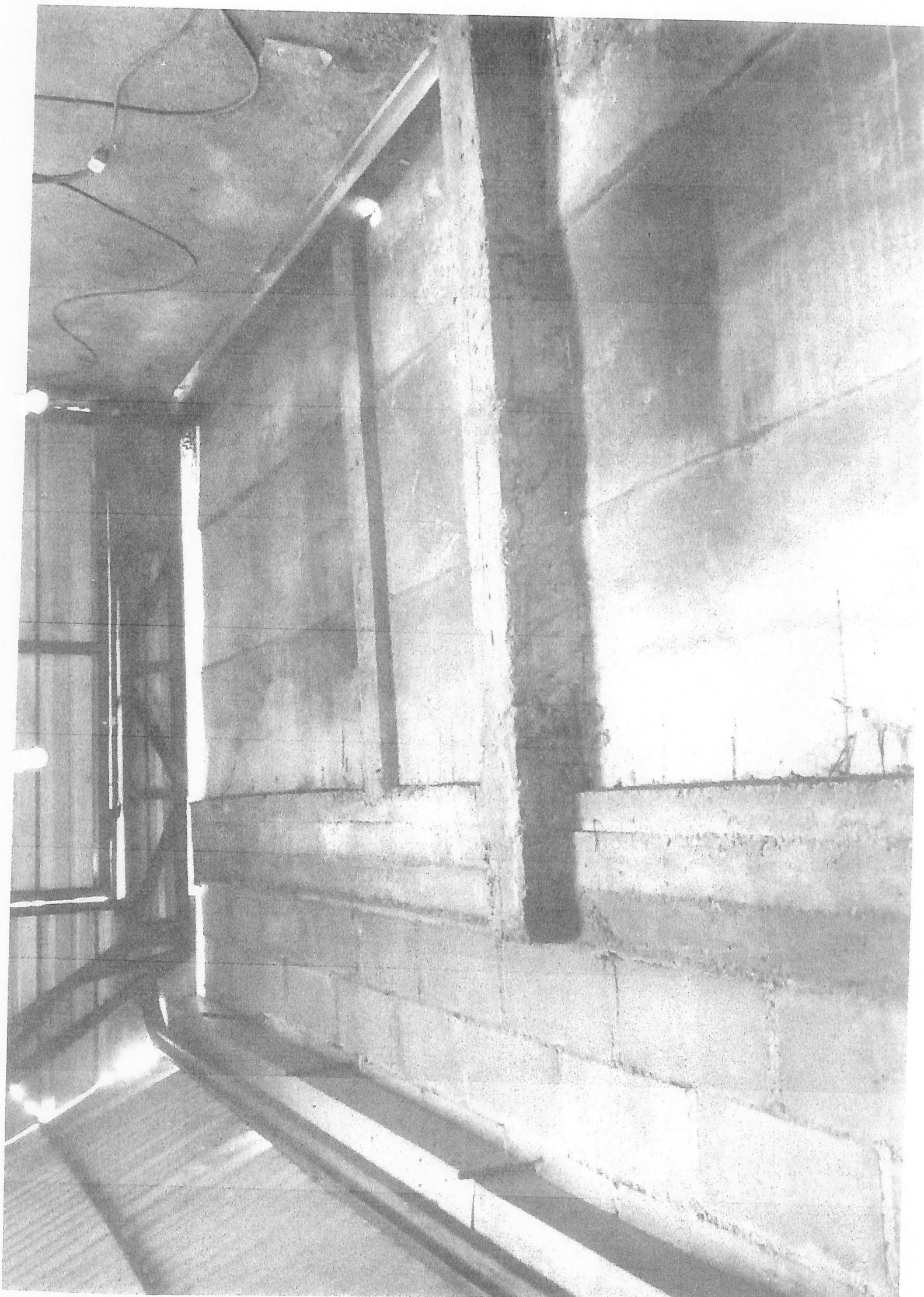


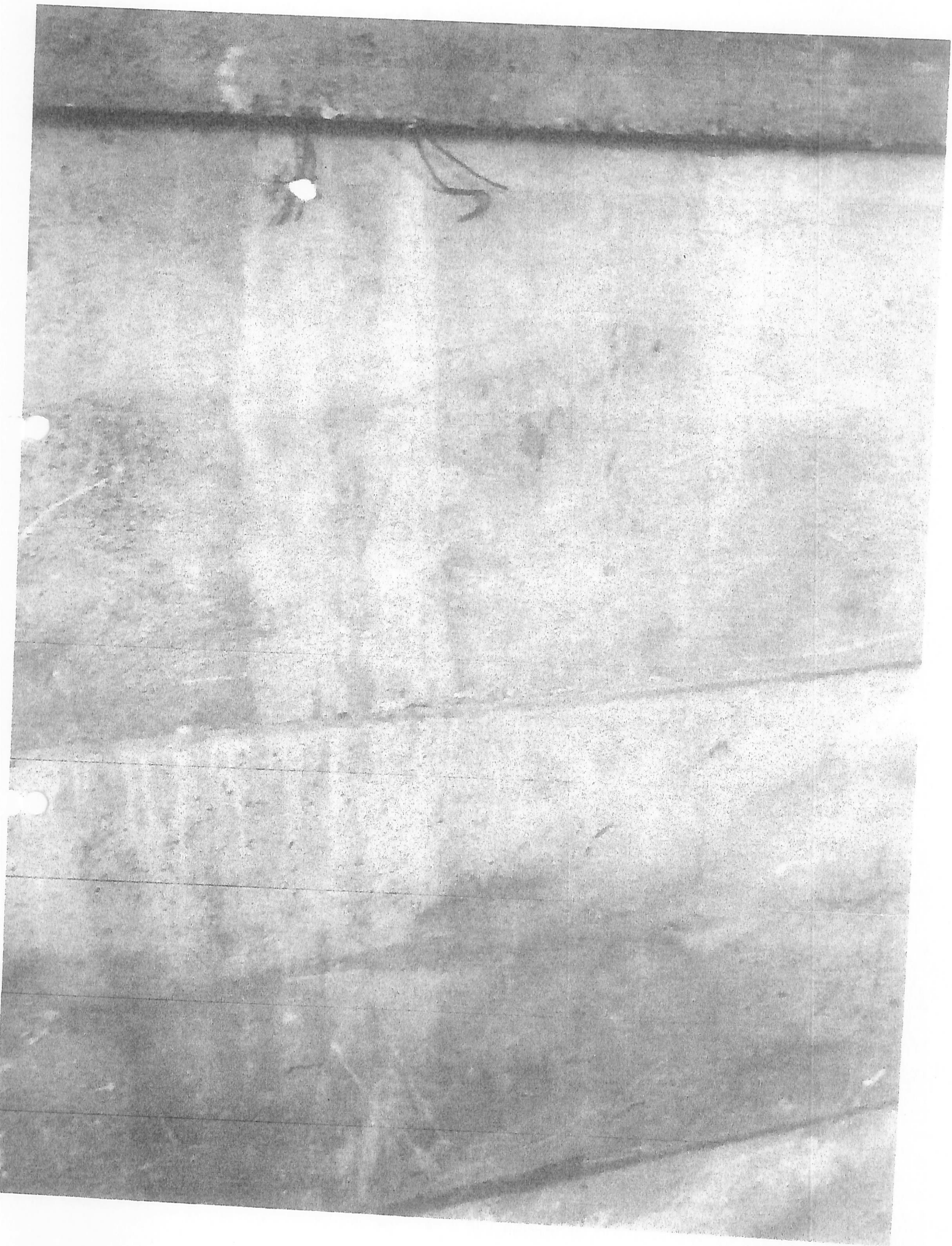
CONDICIONES PREVIAS













FABRICACION Y EXPLOTACION DE FIBRAS DE VIDRIOS LIMITADA

Giro: FAB.DE FIBRAS Y VENTAS DE MATERIALES DE CONSTRUCCION Y FERRETERIA
MAITENCILLO 2159- QUILPUE
eMail : FIBRAPLAX@VTR.NET Telefono : 32 2827655

R.U.T.:78.749.430- 7
FACTURA ELECTRONICA
Nº12188
S.I.I. - VILLA ALEMANA

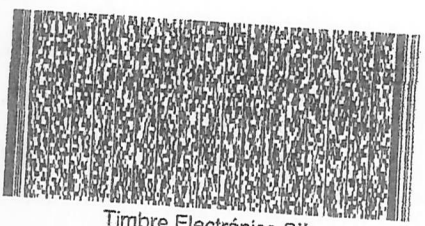
Fecha Emision: 02 de Mayo del 2019

TIPO DE VENTA: DEL GIRO

SEÑOR(ES): M&G CONSTRUCCIONES Y CAUCHOS SPA
R.U.T.: 76.709.822- 7
GIRO: TERMINACION Y ACABADO DE EDIFICIOS
DIRECCION: LAS CALAS 2182
COMUNA QUILPUE CIUDAD: QUILPUE
CONTACTO:
TIPO DE COMPRA: DEL GIRO

Codigo	Descripcion	Cantidad	Precio	%Impcto Adic.*	%Desc.	Valor
01-15113	PL. YESO CARTON 10 MM	8	3.747,89			29.983
01-16507	TERMOPOL 50 MM	4	8.504,2			34.017
01-20327	CADENA 5 MM	2	996			1.992

Forma de Pago:Contado



MONTO NETO \$ 65.992
I.V.A. 19% \$ 12.538
IMPUESTO ADICIONAL \$ 0
TOTAL \$ 78.530

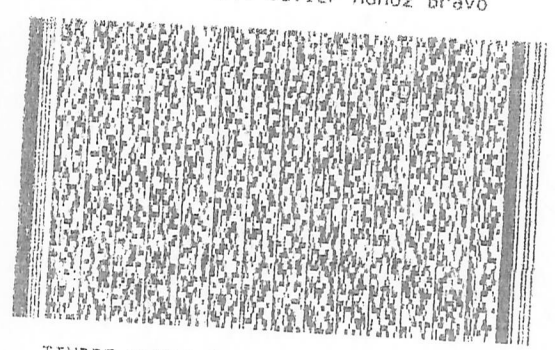
Timbre Electrónico SII
Res.99 de 2014 Verifique documento: www.sii.cl

de vehículos, Accesorios
y Cazas, Camiónes, Herramientas
CASA MATRIZ IN... 9001 6 PISO
LAS CONDES SAN... FONO 229590300
SRES: M amp G CONS... Y CAUCHOS SPA
DIRECCION: LAS CALAS...
COMUNA: VALPARAISO
RUI 76709822-7
GTRO OBRAS MENORES E

VENTA MAYORISTA

PV : 0305069414	
2 X 521.8487	
760735507422 PL PLAS DOB BCA GE	1.244
2 X 4.529.4118	
208200151473 HEMBR SUB 32A 3P T	9.059
1 X 773.1092	
780735408008 ABRAZA 2PC 1 2 10U	773
1 X 3.546.2185	
780735400002 TABL EMP2A4INT S P	3.546
1 X 760.5042	
780507000330 CTA 1500 TOM NE 3M	761
1 X 1.911.1765	
780735406511 CS T CHUQ 9ENT MET	1.941
1 X 978.9916	
780550200876 PACKCURVA 90 20MM	979
1 X 1.915.9664	
780010000783 NYAGEN 2 5 R10 RJO	1.916
1 X 1.915.9664	
780010000789 NYAGEN 2 5 R10 VDE	1.916
1 X 1.915.9664	
780010000787 NYAGEN 2 5 R10 BCO	1.916
5 X 1.277.3109	
760735507817 MO ENCHITO 16BL GEN	6.387
3 X 247.8992	
780550200920 SALIDA CAJA ELEC20	744
5 X 571.4286	
780550200455 208 T ILL 20MMX3MT	1.714
30 X 3.941.1765	
75 5410251 VOLCA BB 8 1 2X2 4	118.235
SUB TOTAL \$	151.131
DESCUENTO \$	5.911
NETO \$	145.220
TOTAL IVA (19 %) \$	27.592
TOTAL \$	172.812
DEBITO \$	172.812
VUELTO \$	0

SON CIENTO SETENTA Y DOS MIL OCHOCIENTOS
DOCE PESOS.
V MAYORISTA - 719 Javier Muñoz Bravo



TIMBRE ELECTRONICO SII RES. 115 DE 2005
REIMPRESIONES EN www.easy.cl

NOMBRE :

RUI :

FIRMA :

ACUSE DE RECIBO

El acuse de recibo que se declara en este
acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra
b) del Art. 4, y la letra c) del Art. 5 de
la Ley 19.983, acredita que la entrega de
mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n)
sido recibido(s).

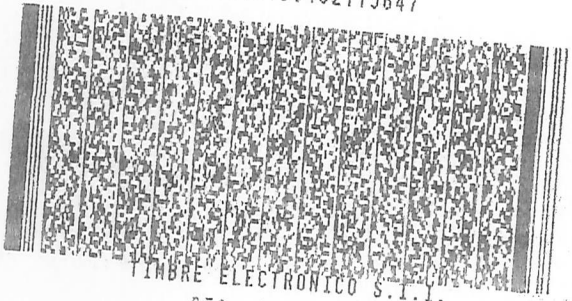
FECHA HORA LOCAL CA TRX
22/04/19 17:36 0095 24 0254
ATENDIDO POR : XIMENA CASTRO

Distribuidora Mat. De Construccion
Av. Eduardo Frei Montalva 3092
Renca Santiago
Fecha: 02/04/2019 Hora: 11:56
Srs:MYG CONST. Y CAUCHOS SPA
RUT:76709822-7
Giro: OBRAS MENORES EN CONSTRUCCION
Direccion:
LAS CALAS N2182
Comuna :QUILPUE
Sucu al Origen Emisor: Local 00090
FREIRE 1351
BELLOTO
Caja 0024 400 CRISTIAN DURAN

SKU	DESCRIPCION	
UN	CANT.	UNITARIO TOTAL
053482		
# 450200	AISLA POLIESTER 50MMX2.40X15M	
CU 1	X 31.205,88	31.206

SUB TOTAL 31.206
19.00% 5.929
TOTAL 37.135

S 0
Cod. Valor Vence Banco Cheque Autori
DB 37135 02 04 2019
VUELTO DB: 0
#11698-1717
N.U. 900024000069190402115647



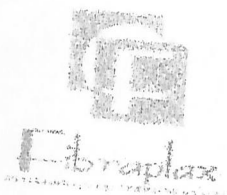
TIMBRE ELECTRONICO S.I.I.
RES. 88 de 2005
verifique documento:www.sii.cl



GUARDE ESTA FACTURA Y PRESENTELA EN
CASO DE RECLAMO O CAMBIO DE PRODUCTOS
CLIENTE

COMPROBANTE DE VENTA
TARJETA DE DEBITO
Sodinac S.A.
FREIRE 1351
BELLOTO

597028109784 - 5.0.2.9
FECHA 02/04/19 HORA 11:56:52 TERMINAL S2PCD28109784800
FECHA CONTABLE 02/04/19
NUMERO DE TARJETA *****9017
MONTO \$ 37.135



**FABRICACION Y EXPLOTACION DE
FIBRAS DE VIDRIOS LIMITADA**

Giro: FAB.DE FIBRAS Y VENTAS DE
MATERIALES DE CONSTRUCCION Y
FERRETERIA

MAITENCILLO 2159- QUILPUE

eMail : FIBRAPLAX@VTR.NET Telefono : 32
2827655

TIPO DE VENTA: DEL GIRO

R.U.T.:78.749.430- 7

FACTURA ELECTRONICA

Nº11803

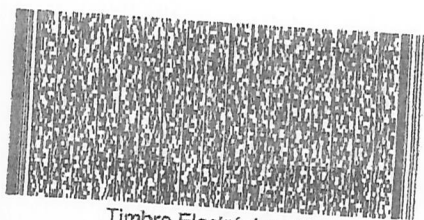
S.I.I. - VILLA ALEMANA

Fecha Emision: 02 de Abril del 2019

SEÑOR(ES): M&G CONSTRUCCIONES Y CAUCHOS SPA
R.U.T.: 76.709.822- 7
GIRO: TERMINACION Y ACABADO DE EDIFICIOS
DIRECCION: LAS CALAS 2182
COMUNA QUILPUE CIUDAD: QUILPUE
CONTACTO:
TIPO DE COMPRA: DEL GIRO

Codigo	Descripción	Cantidad	Precio	%Impto Adic.*	%Desc.	Valor
01-15114	YESO CARTON 10 MM	13	4.722,7			61.395
01-81125	TARUGO CLAVOS 6 X 60	50	37,8			1.890
01-16507	TERMOPOL 50 MM X 12	4	8.504,3			34.017

Forma de Pago:Contado



Timbre Electrónico SII

Res.99 de 2014 Verifique documento: www.sii.cl

MONTO NETO \$ 97.302

I.V.A. 19% \$ 18.487

IMPUESTO ADICIONAL \$ 0

TOTAL \$ 115.789



FABRICACION Y EXPLOTACION DE
FIBRAS DE VIDRIOS LIMITADA

Giro: FAB.DE FIBRAS Y VENTAS DE
MATERIALES DE CONSTRUCCION Y
FERRETERIA

MAITENCILLO 2159- QUILPUE

eMail : FIBRAPLAX@VTR.NET Telefono : 32
2827655

TIPO DE VENTA: DEL GIRO

R.U.T.:78.749.430- 7

FACTURA ELECTRONICA

Nº11964

S.I.I. - VILLA ALEMANA

Fecha Emision: 12 de Abril del 2019

SEÑOR(ES): M&G CONSTRUCCIONES Y CAUCHOS SPA
R.U.T.: 76.709.822- 7
GIRO: TERMINACION Y ACABADO DE EDIFICIOS
DIRECCION: LAS CALAS 2182
COMUNA QUILPUE CIUDAD: QUILPUE
CONTACTO:
TIPO DE COMPRA: DEL GIRO

Codigo	Descripcion	Cantidad	Precio	%Impto Adic.*	%Desc.	Valor
01-15114	VOLCANITA 15 MM	15	4.722,68			70.840
01-16507	TERMOPOL 50MM	4	8.504,2			34.017

Forma de Pago:Contado



Timbre Electrónico SII

Res.99 de 2014 Verifique documento: www.sii.cl

MONTO NETO	\$	104.857
I.V.A. 19%	\$	19.923
IMPUESTO ADICIONAL	\$	0
TOTAL	\$	124.780



**FABRICACION Y EXPLOTACION DE
FIBRAS DE VIDRIOS LIMITADA**

Giro: FAB.DE FIBRAS Y VENTAS DE
MATERIALES DE CONSTRUCCION Y
FERRETERIA

MAITENCILLO 2159- QUILPUE

eMail : FIBRAPLAX@VTR.NET Telefono : 32
2827655

TIPO DE VENTA: DEL GIRO

R.U.T.:78.749.430- 7

FACTURA ELECTRONICA

Nº12018

S.I.I. - VILLA ALEMANA

Fecha Emision: 16 de Abril del 2019

SEÑOR(ES): M&G CONSTRUCCIONES Y CAUCHOS SPA
R.U.T.: 76.709.822- 7
GIRO: TERMINACION Y ACABADO DE EDIFICIOS
DIRECCION: LAS CALAS 2182
COMUNA QUILPUE CIUDAD: QUILPUE
CONTACTO:
TIPO DE COMPRA: DEL GIRO

Codigo	Descripcion	Cantidad	Precio	%Impto Adic.*	%Desc.	Valor
01-15154	FIBROCEMENTO 8.00 MM	5	17.034			85.170
01-15114	PL. VOLCANITA 15 MM	6	4.722,5			28.335
01-16507	TERMOPOL 50 MM	3	8.504			25.512
Pagos:						
2019-04-16	\$ 165.430 VENCIMIENTO					

Forma de Pago:Contado



Timbre Electrónico SII

Res.99 de 2014 Verifique documento: www.sii.cl

MONTO NETO \$ 139.017
I.V.A. 19% \$ 26.413
IMPUESTO ADICIONAL \$ 0
TOTAL \$ 165.430

Sucursal Origen Emisor: Local 00090
FREIRE 1351
BELLOTO
Caja 0007 252 ROSA TRUJILLO HERRERA

SKU	DESCRIPCION	UN	CANT.	UNITARIO	TOTAL
053482					
# 10005X	MACHO VOLANTE 32A 3P+T 380V	CU	1	X 4.222,68	4.223
053482					
# 794953	TORN YESOCAR PBZ 6X1 1000V.	CU	1	X 6.665,54	6.666
053482					
# 936022	TARUGO VOLC 15MM AUTOP/PLAS 2	CU	1	X 3.983,19	3.983
053482					
# 450200	AYSLA POLIESTER 50MMX2.40X15M	CU	2	X 31.205,88	62.412
053482					
# 3661598	CB THHN PLUS 12 AVG VDE H/LI	ML	10	X 319,32	3.193
053482					
# 3661512	CB THHN PLUS 14 AVG RJ LIN	ML	10	X 319,32	3.193
650331	CB THHN 12AVG AZ HL - M	ML	10	X 235,29	2.353
053482					
# 649953	CB THHN 12AVG NG HL - M	ML	10	X 233,23	2.332

SUB TOTAL 88.355
IVA 19.00% 16.787
TOTAL 105.142

\$ 0

Cod. Valor Vence Banco Cheque Autori
DB 105142 22 04 2019

VUELTO DB: 0

#18381-1618

N.U. 900007000722190422190346



RES. 06 de 2005
verifique documento: www.sii.cl



GUARDE ESTA FACTURA Y PRESENTELA EN
CASA DE DEPENDENCIA O COMITA DE DEPENDENCIA

Dirección: LAS CALAS N2182
Comuna: GUILPUE
Sucursal al Origen Emisor: Local 00090
FREIRE 1351
BELLOTO
Caja 0000 105 SEBASTIAN EDUARDO GARCIA

SKU	UN	CANT.	DESCRIPCION	UNITARIO	TOTAL
053482					
# 17971X	CU	3	HEMBRA SOBREP 32A 3P+T 350V	6.378,15	19.134
053482					
# 180009	CU	2	HEMBRA VOLANTE 32A 3P+T 380V	5.468,06	10.936
053482					
# 18005X	CU	2	HACHO VOLANTE 32A 3P+T 380V	4.222,68	8.445
053482					
# 278475	CU	1	MOD. ENCH HBA 10/16A GEN 7817	1.396,63	1.397
053482					
# 516376	CU	1	CINTA ELEC GONAUTOFUND 3/4*3M	4.142,85	4.143

SUB TOTAL 44.055
IVA 19.00% 8.370
TOTAL 52.425

\$ 0
Cod. Valor Vence Banco Cheque Autori
DB 52425 13:05 2019
VUELTO DB: 0
#65971-1519
H.U. 900009000191190513125211



RES. 88 de 2005
verifique documento: www.sii.cl



GUARDE ESTA FACTURA Y PRESENTELA EN
CASO DE RECLAMO O CAMBIO DE PRODUCTOS
CLIENTE

COMPROBANTE DE VENTA
TARJETA DE DEBITO
Sodimac S.A.
FREIRE 1351
BELLOTO
597028109784 - 5.0.2.9
HA HORA TERMINAL
13/05/19 12:50:00 H3PCD28109784769